ESSAGER

ESSAGER Power Bank

User Manual – Multilanguage Edition

Languages / Sprachen / Jazyky

EN English ... page 2

DE Deutsch .. page 4

CS Čeština .. page 6

SK Slovenčina page 8

PL Polski ... page 10

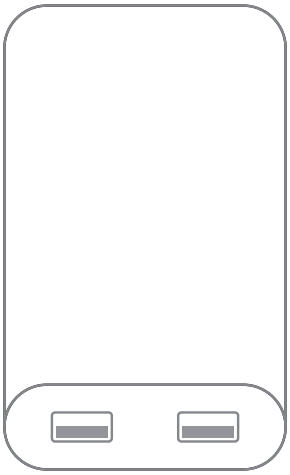
HU Magyar . page 12

ESSAGER

Power Bank User Manual

CE FC ROHS

Thank you for choosing the Power Bank of ESSAGER. Please read this user manual carefully before use to better utilize the superior performance of the product and avoid possible hazards. Wishing you a pleasant use.



I. Product Overview

High-capacity lithium battery, fast emergency charging for mobile phones, tablets, Bluetooth headsets, etc. Safe, portable, suitable for travel and office.

II. Operation Steps

1. Charge the Power Bank

- Connect its charging port to a charger via data cable, plug into socket.
- Flashing indicator = charging; steady light = fully charged. Unplug promptly.

2. Charge Devices

- Connect output port to device with data cable; press power button to start for some models.
- Unplug from device first after full charge.

III. Maintenance & Troubleshooting

1. Daily Maintenance

Clean with dry soft cloth; avoid damp/strong magnetism. Charge every 3 months when idle; protect data cable from bending.

2. Common Faults

- *No charging:* Use original cable/charger, wipe port dust, reconnect.
- *Abnormal heating/no indicator:* Stop use in ventilation, check after 10 mins charging; contact after-sales if issue remains.

IV. After-sales Service

If you have any quality concerns, please contact our customer service team, and we will be happy to assist you.

⚠ Warning

- Do not disassemble, strike, or squeeze. Keep away from fire, water, and high temperatures (operating range: $-10\,C \sim 45\,C$).
- Use compatible chargers/cables; avoid over-charging/discharging; keep 50% power when idle long-term.
- No storage with metal objects. Stop use and contact after-sales if damaged, leaking, or overheating.
- Comply with civil aviation rules for carry-on; lithium batteries are forbidden as checked baggage.

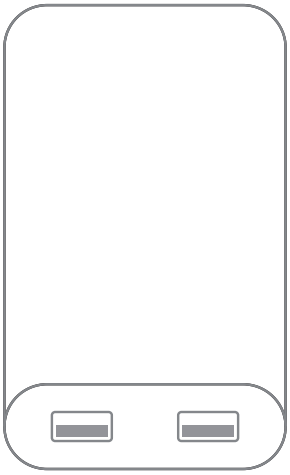
Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

ESSAGER

Powerbank Bedienungsanleitung

CE FC ROHS

Vielen Dank, dass Sie sich für die Powerbank von ESSAGER entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um die überlegene Leistung des Produkts besser zu nutzen und mögliche Gefahren zu vermeiden. Wir wünschen Ihnen eine angenehme Nutzung.



I. Produktbeschreibung

Diese tragbare Powerbank mit Hochkapazitäts-Lithiumzellen lädt Mobiltelefone, Tablets, Bluetooth-Kopfhörer etc. schnell auf. Sicher, tragbar und geeignet für tägliche Reisen, Büroarbeit u. ä.

II. Bedienungsschritte

1. Aufladen der Powerbank

- Verbinden Sie den Ladeanschluss der Powerbank mit dem Ladegerät, stecken Sie es in die Steckdose.
- Blinkendes Licht = lädt; dauerndes Licht = vollständig aufgeladen. Danach umgehend abziehen.

2. Aufladen von Geräten

- Verbinden Sie das Kabel mit dem Ausgangsanschluss und dem Gerät. Bei manchen Modellen Ein-/Ausschalter drücken, um zu starten.
- Nach vollständiger Ladung zuerst das Kabel am Gerät abziehen.

III. Wartung und Fehlerbehebung

1. Tägliche Wartung

Reinigen Sie mit einem trockenen weichen Tuch; vermeiden Sie Feuchtigkeit und starke Magnetfelder. Alle 3 Monate aufladen, wenn unbenutzt; Datenkabel vor Knickungen schützen.

2. Häufige Fehler

- *Nicht aufladbar / Geräte laden nicht:* Originalkabel verwenden, Anschlüsse reinigen, erneut einstecken.
- *Ungewöhnliche Erwärmung / Licht leuchtet nicht:* An einem belüfteten Ort ausschalten, nach 10 Min. erneut prüfen. Wenn das Problem anhält, Kundenservice kontaktieren.

IV. Kundendienst

Wenn Sie irgendwelche Qualitätsbedenken haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice, und wir helfen Ihnen gerne weiter.

⚠ Warnung

- Zerlegen, Stoßen und Zusammendrücken verboten. Fern von Feuer, Wasser und Extremtemperaturen halten (Betrieb: $-10\,C \sim 45\,C$).
- Nur kompatible Ladegeräte/Kabel verwenden. Überladung und Tiefentladung vermeiden; bei Langzeitlagerung 50 % Ladestand halten.
- Nicht mit metallischen Gegenständen lagern. Bei Beschädigung, Flüssigkeitsaustritt oder Überhitzung sofort ausschalten und Kundenservice kontaktieren.
- Lithiumbatterien im Flugzeug nur nach Zivilluftfahrtvorschriften als Handgepäck mitführen; als Fracht verboten.

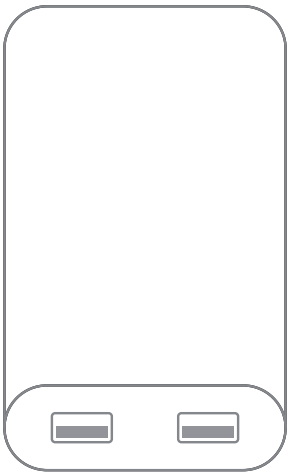
Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

ESSAGER

Uživatelská příručka powerbanky

CE FC ROHS

Děkujeme, že jste si vybrali powerbanku ESSAGER. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku, abyste lépe využili výkonné vlastnosti produktu a předešli možným rizikům. Přejeme vám příjemné používání.



I. Přehled produktu

Velkokapacitní lithiová baterie pro rychlé nouzové nabíjení mobilních telefonů, tabletů, bluetooth sluchátek atd. Bezpečná, přenosná, vhodná na cesty i do kanceláře.

II. Postup obsluhy

1. Nabíjení powerbanky

- Připojte nabíjecí port powerbanky k nabíječce pomocí datového kabelu a zapojte do zásuvky.
- Blikající indikátor = nabíjí se; stálé světlo = plně nabito. Okamžitě odpojte.

2. Nabíjení zařízení

- Připojte výstupní port k zařízení pomocí datového kabelu; u některých modelů stiskněte tlačítko napájení pro spuštění.
- Po úplném nabití nejprve odpojte kabel od zařízení.

III. Údržba a odstraňování problémů

1. Denní údržba

Čistěte suchým měkkým hadříkem; vyhýbejte se vlhkosti a silnému magnetismu. Nabíjejte každé 3 měsíce při nečinnosti; chraňte datový kabel před ohýbáním.

2. Časté závady

- *Nenabíjí se:* Použijte originální kabel/nabíječku, otřete prach ze zásuvky, znovu zapojte.
- *Abnormální zahřívání/žádný indikátor:* Přestaňte používat na větraném místě, zkontrolujte po 10 minutách nabíjení; kontaktujte poprodejní servis, pokud problém přetrvává.

IV. Poprodejní servis

Máte-li jakékoli obavy ohledně kvality, kontaktujte náš zákaznický servis a rádi vám pomůžeme.

⚠ Varování

- Nerozebírejte, nevystavujte nárazům ani mačkání. Uchovávejte mimo dosah ohně, vody a vysokých teplot (provozní rozsah: $-10\,C \sim 45\,C$).
- Používejte kompatibilní nabíječky/kabely; vyhněte se přebíjení/hlubokému vybití; při dlouhodobém uložení udržujte 50 % nabití.
- Neskladujte s kovovými předměty. Přestaňte používat a kontaktujte poprodejní servis při poškození, vytékání nebo přehřívání.
- Dodržujte pravidla civilního letectví pro příruční zavazadla; lithiové baterie jsou zakázány jako zavazadlo v nákladovém prostoru.

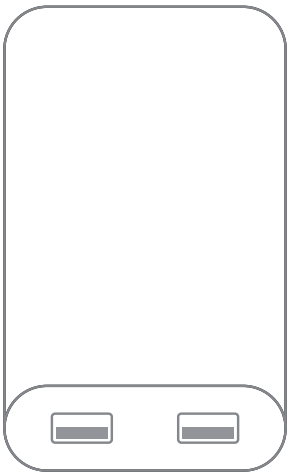
Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ESSAGER

Používateľská príručka powerbanky

CE FC ROHS

Ďakujeme, že ste si vybrali powerbanku ESSAGER. Pred použitím si prosím pozorne prečítajte túto používateľskú príručku, aby ste lepšie využili výkonné vlastnosti produktu a predišli možným rizikám. Prajeme vám príjemné používanie.



I. Prehľad produktu

Veľkokapacitná lítiová batéria na rýchle núdzové nabíjanie mobilných telefónov, tabletov, bluetooth slúchadiel atď. Bezpečná, prenosná, vhodná na cestovanie aj do kancelárie.

II. Postup obsluhy

1. Nabíjanie powerbanky

- Pripojte nabíjací port powerbanky k nabíjačke pomocou dátového kábla a zapojte do zásuvky.
- Blikajúci indikátor = nabíja sa; stále svetlo = plne nabité. Okamžite odpojte.

2. Nabíjanie zariadení

- Pripojte výstupný port k zariadeniu pomocou dátového kábla; u niektorých modelov stlačte tlačidlo napájania na spustenie.
- Po úplnom nabití najprv odpojte kábel od zariadenia.

III. Údržba a odstraňovanie problémov

1. Denná údržba

Čistite suchOU mäkkou handričkou; vyhýbajte sa vlhkosti a silnému magnetizmu. Nabíjajte každé 3 mesiace pri nečinnosti; chráňte dátový kábel pred ohýbaním.

2. Časté závady

- *Nenabíja sa:* Použite originálny kábel/nabíjačku, utrite prach zo zásuvky, znovu zapojte.
- *Abnormálne zahrievanie/žiadny indikátor:* Prestaňte používať na vetranom mieste, skontrolujte po 10 minútach nabíjania; kontaktujte pozáručný servis, ak problém pretrváva.

IV. Pozáručný servis

Ak máte akékoľvek obavy ohľadom kvality, kontaktujte náš zákaznícky servis a radi vám pomôžeme.

⚠ Varovanie

- Nerozoberajte, nevystavujte nárazom ani mačkaniu. Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokých teplôt (prevádzkový rozsah: $-10\,C \sim 45\,C$).
- Používajte kompatibilné nabíjačky/káble; vyhýbajte sa prebitiu/hlbokému vybitiu; pri dlhodobom uskladnení udržujte 50 % nabitie.
- Neskladujte s kovovými predmetmi. Prestaňte používať a kontaktujte pozáručný servis pri poškodení, vytekani alebo prehrievaní.
- Dodržujte pravidlá civilného letectva pre príručnú batožinu; lítiové batérie sú zakázané ako batožina v nákladovom priestore.

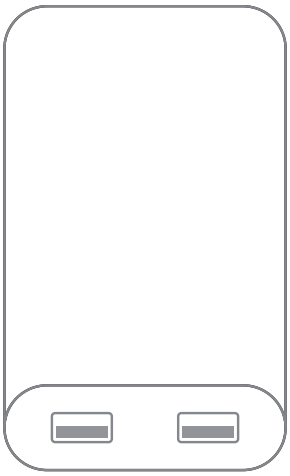
Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

ESSAGER

Instrukcja obsługi powerbanku

CE FC ROHS

Dziękujemy za wybór powerbanku ESSAGER. Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi, aby w pełni wykorzystać zalety produktu i uniknąć możliwych zagrożeń. Życzymy przyjemnego użytkowania.



I. Opis produktu

Akumulator litowy o dużej pojemności do szybkiego awaryjnego ładowania telefonów komórkowych, tabletów, słuchawek Bluetooth itp. Bezpieczny, poręczny, odpowiedni w podróży i w biurze.

II. Obsługa

1. Ładowanie powerbanku

- Podłącz port ładowania powerbanku do ładowarki za pomocą kabla do transmisji danych, a ładowarkę włóż do gniazdka sieciowego.
- Migający wskaźnik = trwa ładowanie; ciągłe światło = pełne naładowanie. Niezwłocznie odłącz ładowarkę.

2. Ładowanie urządzeń

- Podłącz port wyjściowy do urządzenia za pomocą kabla; w niektórych modelach naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć ładowanie.
- Po pełnym naładowaniu najpierw odłącz kabel od urządzenia.

III. Konserwacja i rozwiązywanie problemów

1. Codzienna konserwacja

Czyść suchą, miękką ściereczką; unikaj wilgoci i silnych pól magnetycznych. Gdy powerbank nie jest używany, ładuj go co 3 miesiące; chroń kabel przed zginaniem.

2. Typowe usterki

- *Brak ładowania:* Użyj oryginalnego kabla/ładowarki, usuń kurz z portu i podłącz ponownie.
- *Nietypowe nagrzewanie/brak wskazań wskaźnika:* Przerwij używanie i pozostaw urządzenie w przewiewnym miejscu, sprawdź je po 10 minutach ładowania; jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

IV. Serwis posprzedażowy

W razie jakichkolwiek zastrzeżeń dotyczących jakości skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta – chętnie pomożemy.

⚠ Ostrzeżenie

- Nie rozbieraj, nie uderzaj ani nie zgniataj urządzenia. Trzymaj z dala od ognia, wody i wysokich temperatur (zakres temperatur pracy: od −10 °C do 45 °C).
- Używaj kompatybilnych ładowarek/kabli; unikaj przeładowania i głębokiego rozładowania; przy dłuższym nieużywaniu utrzymuj poziom naładowania 50 %.
- Nie przechowuj razem z metalowymi przedmiotami. W razie uszkodzenia, wycieku lub przegrzania przerwij używanie i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Przestrzegaj przepisów lotnictwa cywilnego dotyczących bagażu podręcznego; przewożenie baterii litowych w bagażu rejestrowanym jest zabronione.

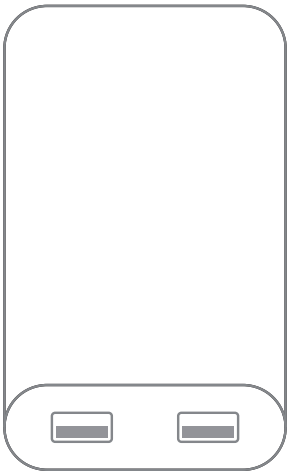
Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

ESSAGER

Powerbank felhasználói kézikönyv

CE FC ROHS

Köszönjük, hogy az ESSAGER powerbankját választotta. A termék kiváló teljesítményének jobb kihasználása és a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében kérjük, használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet. Kellemes használatot kívánunk!



I. Termékáttekintés

Nagy kapacitású lítium akkumulátor mobiltelefonok, táblagépek, bluetooth fejhallgatók és egyéb eszközök gyors vésztöltéséhez. Biztonságos, hordozható, utazáshoz és irodai használatra egyaránt alkalmas.

II. Kezelési lépések

1. A powerbank töltése

- Csatlakoztassa a powerbank töltőportját a töltőhöz adatkábel segítségével, majd dugja be a konnektorba.
- Villogó jelzőfény = töltés folyamatban; folyamatos fény = teljesen feltöltve. Azonnal húzza ki.

2. Eszközök töltése

- Csatlakoztassa az adatkábelt a kimeneti porthoz és az eszközhöz; egyes modelleknél a töltés megkezdéséhez nyomja meg a bekapcsoló gombot.
- Teljes feltöltés után először az eszközről húzza le a kábelt.

III. Karbantartás és hibaelhárítás

1. Napi karbantartás

Tisztítsa száraz, puha ruhával; kerülje a nedvességet és az erős mágneses mezőket. Tétlenség esetén 3 havonta töltse fel; védje az adatkábelt a meghajlástól.

2. Gyakori hibák

- *Nem tölt:* Használjon eredeti kábelt/töltőt, törölje le a port porát, majd csatlakoztassa újra.
- *Rendellenes melegedés/nincs jelzőfény:* Szellőztetett helyen hagyja abba a használatát, ellenőrizze 10 perces töltés után; ha a probléma megmarad, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

IV. Vevőszolgálat

Ha bármilyen minőségi aggálya van, kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal, és szívesen segítünk.

⚠ Figyelmeztetés

- Ne szerelje szét, ne üsse és ne nyomja össze. Tartsa távol tűztől, víztől és magas hőmérséklettől (üzemi hőmérséklet: $-10\,C \sim 45\,C$).
- Használjon kompatibilis töltőket/kábeleket; kerülje a túltöltést/mélykisülést; hosszú távú tároláskor tartson 50 % töltöttséget.
- Ne tárolja fémtárgyakkal együtt. Sérülés, folyadékszivárgás vagy túlmelegedés esetén azonnal hagyja abba a használatát, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
- A lítiumakkumulátorokat a polgári repülésiügyi szabályoknak megfelelően csak kézipoggyászként szállíthatja; feladott poggyászként tilos.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu